



ERRATUM

Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances

**CCT n° 170153/CO/307
du 1/12/2021**

Correction du texte néerlandais :

- L'article 2, § 2, le 1er alinéa doit être modifié comme suit : « ..., hetzij een gemiddelde van 5 dagen opleiding per voltijds equivalent per jaar **vanaf het jaar 2022.** »

Décision du

ERRATUM

**Paritair Comité voor de makelarij en verzeke-
ringsagentschappen**

**CAO nr. 170153/CO/307
van 1/12/2021**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- Lid 1 van artikel 2, § 2 moet als volgt verbe-
terd worden : “..., hetzij een gemiddelde van 5
dagen opleiding per voltijds equivalent per jaar
vanaf het jaar 2022.”

Beslissing van

27 -06- 2022

<p>Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen</p> <p><i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 2021 betreffende de sectorale vormingsinspanningen.</i></p> <p>Artikel 1 : Toepassingsgebied Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers welke tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen behoren.</p> <p>Deze overeenkomst vervangt met ingang vanaf 1 januari 2022 de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 november 2017 betreffende de sectorale opleidingsinspanningen (registratienummer 143335/co/307)</p> <p>Artikel 2</p> <p>§ 1 De ondertekenende partijen onderschrijven de noodzaak van permanente opleiding als middel tot verhoging van de competentie van de werknemers en bijgevolg van de werkgevers.</p> <p>Aanvullend op de klassieke fysieke opleidingen, engageren de sociale partners zich om vormen van digitale leermogelijkheden te ontwikkelen die positieve opportuniteiten kunnen bieden voor zowel de bedrijven als voor de werknemers.</p> <p>De sociale partners bevelen de ondernemingen aan om op een evenwichtige manier klassieke en digitale opleidingen aan te bieden aan hun werknemers.</p> <p>§ 2 Om de interprofessionele opleidingsdoelstelling van art. 11 van de wet van 5 maart 2017 betreffende</p>	<p>Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances</p> <p><i>Convention collective de travail du 1^{er} décembre 2021 relative aux efforts en matière de formation sectorielles</i></p> <p>Article 1 : Champ d'application La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs ressortissant à la commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances.</p> <p>La présente convention collective de travail remplace à partir du 1er janvier 2022 la convention collective du 10 novembre 2017 relative aux efforts sectoriels en matière de formation (numéro d'enregistrement 143335/co/307)</p> <p>Article 2</p> <p>§ 1 Les parties signataires s'accordent sur la nécessité d'une formation permanente comme moyen d'accroître la compétence des travailleurs et, par voie de conséquence, des employeurs.</p> <p>En complément des formations classiques en présentiel, les partenaires sociaux du secteur s'engagent à développer des formes d'apprentissages numériques qui constituent des opportunités positives tant pour les entreprises que pour les travailleurs.</p> <p>Les partenaires sociaux recommandent aux entreprises d'offrir de manière équilibrée des formations classiques et des formations digitales à leurs travailleurs.</p> <p>§ 2 Afin de réaliser l'objectif de formation interprofessionnel prévu à l'art. 11 de la loi du 5 mars 2017 concernant le travail</p>
--	--

<p>werkbaar en wendbaar werk te realiseren, verlengt de sector de reeds bestaande vormingsinspanningen, hetzij een gemiddelde van 5 dagen opleiding per voltijds equivalent per jaar. <i>vanaf het jacec 2022.</i></p>	<p>faisable et maniable, le secteur s'engage à poursuivre les efforts de formation prévus, c'est à dire une moyenne de 5 jours de formation par équivalent temps plein par an à partir de l'année 2022.</p>
<p>Vanaf 1 januari 2022 is één van deze 5 vormingsdagen, individueel.</p>	<p>A partir du 1^{er} janvier 2022, un de ces 5 jours de formations est individuel.</p>
<p>Het aantal tewerkgestelde werknemers wordt berekend in voltijdse equivalenten op basis van de gemiddelde tewerkstelling van het jaar voorafgaand aan elke tweejaarlijkse periode die voor de eerste keer op 1/1/2022 is begonnen.</p>	<p>Le nombre de travailleurs occupés est calculé en équivalents temps plein sur la base de l'occupation moyenne de l'année précédent la période de 2 ans ayant débuté, pour la 1ère fois, le 1/1/2022.</p>
<p>§ 3 De opleidingen die in aanmerking komen om deze norm te behalen zijn de formele en informele opleidingen zoals gedefinieerd in art. 9,a) en b) van de wet van 5 maart 2017 betreffende werkbaar en wendbaar werk.</p>	<p>§ 3 Les formations qui entrent en compte pour atteindre cette norme sont les formations formelles et informelles définies à l'art. 9,a) et b) de la loi du 5 mars 2017 concernant le travail faisable et maniable.</p>
<p>Digitale opleidingen die geen volledige dag duren, zullen pro rata aangerekend worden op de sectorale opleidingsdoelstellingen rekening houdend met de behandelde materie.</p>	<p>Les formations numériques dispensées en jours non complets seront comptabilisées au prorata des objectifs sectoriels de formation tenant compte de la matière abordée.</p>
<p>Het opleidingsaanbod voorziet in een voortdurende beroepsopleiding in het kader van de loopbaanplanning, functiewijziging, ontwikkelingskansen bij de uitoefening van de huidige functie, mogelijke evolutie in de functie en loopbaan, verplichte vorming in het kader van IDD (Insurance Distribution Directive) en Mifid II.</p>	<p>L'offre de formation prévoit une formation professionnelle permanente dans le cadre de la planification de la carrière, d'un changement de fonction, des possibilités de développement dans l'exercice de la fonction actuelle, de l'évolution éventuelle dans la fonction et la carrière, de la formation obligatoire dans le cadre de la DDA (Directive sur la distribution des assurances) et de Mifid II.</p>
<p>CEPOM, het paritair orgaan van de sector, analyseert ook jaarlijks zijn opleidingsaanbod (klassiek en digitaal) en dit zowel op kwalitatief als op kwantitatief vlak.</p>	<p>Le CEPOM, organe paritaire du secteur, analysera également annuellement son offre de formation(classique et digitale)et ce tant sur le plan qualitatif que quantitatif.</p>

<p>§ 4</p> <p>De klassieke opleidingen kunnen door de werknemer gevolgd worden, hetzij binnen zijn gewone werktijden, hetzij buiten zijn gewone werktijden. Wanneer de opleiding buiten de gewone werktijden wordt gevolgd, geven de uren die daarmee overeenkomen recht op de betaling van het normale loon, zonder evenwel aanleiding te geven tot de betaling van een eventueel extra loon.</p>	<p>§ 4</p> <p>Les formations classiques pourront être suivies par le travailleur, soit pendant ses heures de travail, soit en dehors des heures de travail. Si la formation est suivie en dehors des heures de travail habituelles, elle donne droit au paiement de la rémunération normale sans donner lieu à un sursalaire éventuel.</p>
<p>§ 5</p> <p>In tegenstelling tot de klassieke opleidingen, zijn digitale opleidingen meer flexibel en kunnen deze plaatsvinden op ieder moment, vanop elk mogelijke plaats. Dit is een voordeel, maar het kan ook risico's met zich meebrengen voor de combinatie werk-privé leven.</p>	<p>§ 5</p> <p>Contrairement aux formations classiques, les formations digitales sont plus flexibles, peuvent avoir lieu à n'importe quel moment et depuis n'importe où. Cela constitue un avantage mais peut également présenter des risques pour la conciliation vie privée-vie professionnelle.</p>
<p>De sociale partners komen overeen dat de werknemers het volgen van digitale opleidingen buiten hun werkuren kunnen weigeren en dat een werkgever niet kan eisen dat een opleiding buiten de werkuren gevolgd moet worden.</p>	<p>Les partenaires sociaux conviennent que les travailleurs peuvent refuser de suivre des formations digitales en dehors de leur temps de travail et que l'employeur ne peut pas exiger qu'une formation soit suivie en dehors des heures de travail.</p>
<p><i>digitale</i> Indien een opleiding uitzonderlijk toch buiten de normale werktijden gevolgd zou moeten worden, zal dit recht geven op de betaling van het normale loon of inhaalrust.</p>	<p>Toutefois, si exceptionnellement, une formation digitale devait être suivie en dehors des heures de travail habituelles, elle donne droit au paiement de la rémunération normale ou à une récupération.</p>
<p>Artikel 3 : Uitvoeringsmodaliteiten De werkgever legt rekenschap af van de wijze waarop hij zijn verplichting is nagekomen door het invullen van de sociale balans voor zover hij niet, enkel en alleen, wettelijk aan de verkorte balans is onderworpen.</p>	<p>Article 3 : Modalités d'exécution L'employeur rendra des comptes quant à la manière dont il s'est acquitté de son obligation en complétant le bilan social pour autant qu'il ne soit pas légalement soumis aux seuls comptes annuels abrégés.</p>
<p>Artikel 4 Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de</p>	<p>Article 4 Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions</p>

<p>collectieve arbeidsovereenkomsten en de Paritaire Comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.</p>	<p>collectives de travail et les Commissions Paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.</p> <p><i>* de travail</i></p>
<p>Artikel 5 : Duur en opzeggingsmodaliteiten van deze overeenkomst</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 01 januari 2022.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door elk der ondertekenende partijen door middel van een aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritaire Comité, mits een opzegtermijn van 6 maanden.</p>	<p>Article 5 : Durée et modalités de dénonciation de la présente convention</p> <p>La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2022.</p> <p>La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires, moyennant une lettre recommandée, adressée au président de la Commission Paritaire, avec un préavis de 6 mois.</p>